

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: SLW8

**Skimmer - Ø 80mm - Handle length: 280mm**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Skimmer O 80mm Handle Length 280mm SLW8

## 1. General Information

Thank you for purchasing the GGM Gastro Skimmer O 80mm. This skimmer is designed for efficient liquid removal in a variety of commercial kitchen applications. Its durable construction and ergonomic design ensure ease of use and longevity.

## 2. Safety Information

- **General Safety:** Always handle the skimmer with care to avoid accidental injuries. Do not use the skimmer for purposes other than its intended use.
- **Personal Safety:** Wear appropriate protective gear such as gloves and non-slip footwear when operating the skimmer to prevent slips and cuts.
- **Food Safety:** Ensure the skimmer is clean and free from contaminants before use in food preparation. Do not expose food to any cleaning agents.
- **Storage:** Store the skimmer in a dry place away from direct sunlight to prevent deterioration of materials.
- **Maintenance:** Inspect the skimmer regularly for wear or damage. Replace immediately if any parts show signs of significant wear.

## 3. Product Specifications

- **Model:** SLW8
- **Handle Length:** 280mm
- **Skimmer Diameter:** 80mm

## 4. Setup and Installation

- **Unboxing:** Remove the skimmer from the packaging. Ensure no parts are missing or damaged.
- **Assembly:** Ensure the handle is securely attached to the skimmer head. If not pre-assembled, follow the provided instructions to attach the handle firmly.
- **Testing:** Before first use, test the skimmer in a small volume of liquid to ensure stability and functionality.

## 5. Operation

- Engage the skimmer into the liquid, allowing the skimmer to capture any surface debris or oil.
- Lift the skimmer slowly from the liquid, allowing excess liquid to drain.
- Dispose of the captured debris properly.

## 6. Cleaning and Maintenance

- **Cleaning:** After each use, wash the skimmer in warm soapy water. Rinse thoroughly with clean water to remove any soap residue.
- **Sanitizing:** Sanitize the skimmer after cleaning by immersing it in a suitable food-safe disinfectant solution. Follow the manufacturer's instructions on the disinfectant.
- **Drying:** Allow the skimmer to air dry completely before storing it to prevent moisture build-up.

## 7. Troubleshooting

- **Issue:** Skimmer does not pick up debris.
  - **Solution:** Ensure the skimmer is at the correct angle and depth for surface debris removal.
- **Issue:** Handle feels loose.
  - **Solution:** Check the handle attachment; tighten if necessary. If damaged, replace immediately.

## 8. Disposal

- Dispose of the skimmer in accordance with local waste disposal regulations. If the skimmer is broken beyond repair, check disposal options for plastic components and consider recycling where possible.

## 9. Contact

For further assistance or inquiries regarding this product, please contact us at:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)  
Phone: 0800 7000 220  
Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro products. Ensure safe and proper usage of your skimmer for best performance.

# DE DEUTSCH

Produktübersicht für den GGM Gastro Skimmer O 80mm, Griff Länge 280mm (SLW8)

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des GGM Gastro Skimmers O 80mm, Griff Länge 280mm (SLW8). Dieses Produkt ist für den Einsatz in der Gastronomie konzipiert und bietet eine effektive Möglichkeit zur Entfernung von Schmutz und Fetten aus Flüssigkeiten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt sicher und effizient verwenden.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Achten Sie darauf, den Skimmer niemals in der Nähe von offenen Flammen oder heißen Oberflächen zu verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, dass der Skimmer keine Beschädigungen aufweist.
- Halten Sie den Skimmer außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Handschuhe), wenn Sie mit heißen Flüssigkeiten arbeiten.
- Reinigen Sie den Skimmer nach der Verwendung sofort, um Hygienestandards aufrechtzuerhalten.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Material: Edelstahl
- Durchmesser: 80mm
- Griff Länge: 280mm
- Einsatzgebiet: Gastronomie
- Anwendung: Zum Abseihen von Flüssigkeiten

## 4. Einrichtung und Installation

1. Entfernen Sie den Skimmer vorsichtig aus der Verpackung.
2. Überprüfen Sie das Produkt auf sichtbare Beschädigungen.
3. Wählen Sie einen geeigneten Standort, der leicht zugänglich ist und in der Nähe des Kochbereichs liegt.
4. Der Griff ist so konzipiert, dass er fest in der Hand liegt. Halten Sie den Griff fest, wenn Sie den Skimmer in der Flüssigkeit verwenden.

## 5. Bedienung

1. Tauchen Sie den Skimmer in die Flüssigkeit, die Sie abseihen möchten.
2. Bewegen Sie den Skimmer sanft auf und ab, um die Verunreinigungen aufzunehmen.
3. Heben Sie den Skimmer vorsichtig heraus und lassen Sie überschüssige Flüssigkeit ablaufen.
4. Entsorgen Sie die gesammelten Verunreinigungen entsprechend den örtlichen Vorschriften.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie den Skimmer nach jedem Gebrauch gründlich mit warmem Seifenwasser.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Stahlwolle, da dies die Oberfläche beschädigen kann.
- Trocknen Sie den Skimmer nach der Reinigung gründlich ab, um Rostbildung zu vermeiden.
- Lagern Sie den Skimmer an einem trockenen Ort.

## 7. Fehlersuche

- Bei Anzeichen von Rost oder Korrosion, überprüfen Sie die Lagerbedingungen.
- Wenn Sie feststellen, dass der Skimmer nicht effektiv arbeitet, überprüfen Sie die Reinigungstechnik.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Metallabfälle. Achten Sie darauf, den Skimmer nicht in den Hausmüll zu werfen.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Fragen wenden Sie sich bitte an uns:

E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank für Ihre Wahl des GGM Gastro Skimmers O 80mm. Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg bei der Anwendung!

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor Skimmer O 80mm (handgreep lengte 280mm) SLW8

## 1. Algemene informatie

Deze Skimmer O 80mm is ontworpen voor professioneel gebruik in de horeca en industriële keukens. Het product is vervaardigd uit hoogwaardige materialen en biedt uitstekende prestaties voor het verwijderen van vetten en andere onzuiverheden uit vloeistoffen.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de skimmer uitsluitend voor het doel waarvoor het is ontworpen.
- Houd de skimmer buiten het bereik van kinderen.
- Zorg ervoor dat de skimmer niet in contact komt met schurende of scherpe materialen die de oppervlakken kunnen beschadigen.
- Controleer de skimmer regelmatig op slijtage of schade. Vervang indien nodig.
- Gebruik bij het reinigen van de skimmer alleen aanbevolen schoonmaakmiddelen.

## 3. Productspecificaties

- Diameter skimmer: 80 mm
- Lengte handgreep: 280 mm
- Materiaal: RVS
- Geschikt voor: Professioneel gebruik in de horeca

## 4. Installatie en setup

- Verwijder het product uit de verpakking en controleer of er geen schade is.
- Zorg ervoor dat u een geschikte werkplek heeft waar u de skimmer kunt gebruiken.
- Geen specifieke installatie vereist; de skimmer is direct na controle klaar voor gebruik.

## 5. Bedieningsinstructies

- Houd de handgreep stevig vast en dompel de skimmer onder in de vloeistof.
- Beweeg de skimmer voorzichtig door de vloeistof om vet en onzuiverheden op te vangen.
- Til de skimmer uit de vloeistof en laat het overtollige vet of vuil aflopen in een geschikte container.

## 6. Reiniging en onderhoud

- Reinig de skimmer na elk gebruik met warm water en zeep.
- Gebruik een zachte spons of doek om krassen te voorkomen.
- Spoel grondig af en laat drogen voordat u deze opbergt.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: Skimmer vangt geen vet meer op  
Oplossing: Controleer op verstoppingen in de gaten van de skimmer en maak deze indien nodig schoon.
- Probleem: Beschadigingen aan de skimmer  
Oplossing: Inspecteer het product op schade en vervang indien nodig.

## 8. Afvoer

- Dit product voldoet aan de richtlijnen voor het afvalbeheer.
- Gooi de skimmer weg in overeenstemming met lokale regelgeving voor materiaalverwerking.
- Recycling van RVS materialen is mogelijk; zorg ervoor dat het op de juiste manier wordt afgevoerd.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact met ons op:

E-mailadres: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Skimmer SLW8

## 1. Información General

El Skimmer SLW8 está diseñado para facilitar la recolección de residuos de la superficie de líquidos, haciéndolo perfecto para su uso en piscinas, estanques y otros cuerpos de agua. Su diseño ligero y eficiente permite un manejo fácil y cómodo.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Este skimmer debe usarse únicamente para la recolección de residuos superficiales en agua. No utilizar para otros fines.
- Inspección del Producto: Antes de cada uso, inspeccione el skimmer para detectar daños. No use el producto si está dañado.
- Superficie Resbaladiza: Tenga cuidado al usar el skimmer en superficies mojadas para evitar resbalones y caídas.
- Evite el Contacto con Equipos Eléctricos: Mantenga el skimmer alejado de equipos eléctricos para prevenir descargas eléctricas.
- Uso bajo Supervisión de Adultos: No permita que niños utilicen este producto sin supervisión adecuada.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: SLW8
- Diámetro del skimmer: 80 mm
- Longitud del mango: 280 mm
- Material: Plástico resistente a la corrosión
- Peso: 0.8 kg
- Color: Azul

## 4. Configuración e Instalación

- Paso 1: Retire el skimmer del embalaje y verifique que no haya piezas dañadas.
- Paso 2: Coloque el mango en la base del skimmer, alineando los orificios para asegurar un ajuste adecuado.
- Paso 3: Asegure el mango utilizando los tornillos provistos y un destornillador para fijarlos firmemente.
- Paso 4: Verifique la unión entre el mango y el skimmer para asegurar que no hay juego.
- Paso 5: Su skimmer está ahora listo para ser utilizado.

## 5. Operación

- Sumerja el skimmer en el agua y utilícelo para moverlo lentamente sobre la superficie para recoger residuos.
- Asegúrese de que el borde del skimmer esté en contacto con el agua para maximizar la recolección.
- Retire el skimmer del agua y vacíelo regularmente para evitar que se derramen los residuos recolectados.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Después de cada uso, limpie el skimmer con agua corriente para eliminar cualquier residuo.
- Evite el uso de productos químicos agresivos que puedan dañar el material.
- Inspeccione el skimmer periódicamente para detectar signos de desgaste y reemplace cualquier parte dañada de inmediato.

## 7. Solución de Problemas

- El skimmer no recolecta residuos: Verifique que el borde esté en contacto con el agua. Asegúrese de que el skimmer esté limpio de obstrucciones.
- Las partes están sueltas: Revise los tornillos del mango y ajústelo según sea necesario.
- Material dañado: Si se observa daño en el skimmer, deje de usarlo y contáctenos para asistencia.

## 8. Eliminación

- El skimmer debe eliminarse de manera responsable. Consulte las normativas locales sobre el reciclaje de plásticos. No lo deseche en la naturaleza.

## 9. Contacto

Para consultas o asistencia adicional, contáctenos:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel du Produit : Skimmer Ø 80mm, Longueur de Manche : 280mm (SLW8)

---

## 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre Skimmer Ø 80mm avec une longueur de manche de 280mm (SLW8). Ce produit est conçu pour offrir une efficacité optimale dans le processus de filtration et de nettoyage. Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser le produit pour assurer son utilisation correcte et sécurisée.

---

## 2. Informations de Sécurité

- Utilisez toujours le skimmer dans un environnement sec et propre.
- Ne plongez pas le skimmer dans des liquides corrosifs qui pourraient endommager le produit.
- Manipulez le skimmer avec précaution pour éviter les blessures.
- Gardez hors de portée des enfants.
- Arrêtez immédiatement l'utilisation si vous remarquez des fissures ou des dommages sur le skimmer.
- Évitez tout contact avec des surfaces chaudes.
- Ne laissez pas le skimmer exposé à des températures extrêmes.

---

## 3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Nom du produit : Skimmer Ø 80mm, Longueur de Manche : 280mm
- Matériaux : Plastique de haute qualité, résistant aux chocs
- Poids : 0,25 kg
- Dimensions : Ø 80mm
- Longueur totale : 280mm
- Utilisation : Nettoyage et filtration de liquides divers

---

## 4. Installation et Mise en Place

1. Retirez le skimmer de l'emballage.
2. Vérifiez que tous les composants sont intacts et qu'il n'y a pas de dommages.
3. Si nécessaire, attachez le manche au skimmer en le vissant jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
4. Assurez-vous que le skimmer est propre et sec avant de l'utiliser.
5. Placez le skimmer à proximité de la zone de nettoyage pour un accès facile.

---

## 5. Fonctionnement

1. Tenez le skimmer par le manche.
2. Plongez doucement la louche dans le liquide à nettoyer.
3. Ramenez le skimmer à la surface en recueillant les débris.
4. Videz le skimmer dans votre conteneur de déchets approprié.
5. Répétez le processus jusqu'à ce que la zone soit propre.

---

## 6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyez le skimmer après chaque utilisation avec de l'eau chaude et un détergent doux.
- Rincez soigneusement à l'eau claire pour enlever tout résidu de détergent.
- Évitez d'utiliser des nettoyants abrasifs ou des matériaux rugueux qui pourraient rayer la surface.
- Conservez le skimmer dans un endroit sec et poussiéreux.

---

## 7. Dépannage

- Problème : Le skimmer ne recueille pas les débris.  
- Solution : Vérifiez que le skimmer est correctement immergé et que le processus de collecte est effectué lentement.
- Problème : Dommages visibles sur le skimmer.

- Solution : N'utilisez pas le skimmer, remplacez-le si nécessaire.

---

#### 8. Élimination

Éliminez le skimmer conformément aux réglementations en vigueur. Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers. Consultez les services locaux de gestion des déchets pour obtenir des conseils sur le recyclage et l'élimination appropriés.

---

#### 9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire concernant le produit, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

---

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une expérience de nettoyage efficace et agréable !

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto

### 1. Informazioni Generali

Il nostro Skimmer O 80mm è progettato per un'efficace rimozione di impurità dalla superficie di vari liquidi. Questo strumento è ideale per ristoranti, piscine, e altre strutture che richiedono la manutenzione della qualità del liquido.

### 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Prima di utilizzare il prodotto, verificare che sia in buone condizioni e privo di difetti.
- Non utilizzare lo skimmer in presenza di sostanze chimiche aggressive o corrosive.
- Evitare l'uso in ambienti estremamente umidi per prevenire il rischio di scosse elettriche.
- Tenere lo skimmer fuori dalla portata di bambini.

### 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Nome del prodotto: Skimmer O 80mm
- Lunghezza manico: 280mm
- Materiale: Plastica resistente
- Diametro del foro: 80mm
- Colore: Blu

### 4. Installazione e Montaggio

- Rimuovere il prodotto dalla confezione e verificare che tutte le parti siano incluse.
- Assicurarsi che il manico sia ben fissato all'unità dello skimmer.
- Testare la stabilità del manico prima dell'uso.
- Non è necessaria alcuna installazione complessa; il prodotto è pronto all'uso.

### 5. Funzionamento

- Immergere delicatamente lo skimmer nella superficie del liquido.
- Muovere lo skimmer con un movimento lento e uniforme per raccogliere impurità.
- Sollevare il prodotto e svuotare le impurità raccolte in un contenitore appropriato.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire lo skimmer dopo ogni utilizzo con acqua tiepida e un detergente neutro.
- Evitare l'uso di spugne abrasive o prodotti chimici aggressivi.
- Asciugare completamente prima di riporre il prodotto.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- Se lo skimmer non raccoglie impurità, controllare che non ci siano ostruzioni nel foro.
- Assicurarsi che il manico sia montato correttamente.
- In caso di danni visibili, contattare il servizio clienti.

### 8. Smaltimento

- Non gettare il prodotto nell'ambiente.
- Smaltire secondo le normative locali relative ai materiali plastici.
- Verificare eventuali punti di raccolta per il riciclaggio.

### 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania